

BOLETÍN DEL PROYECTO FOPROLEI

Fortalecimiento de Pequeños Productores Lecheros en el Departamento de Itapúa



Edición 4
DICIEMBRE DE 2013

Los interesados del proyecto fueron a Japón

Del 21 de octubre al 01 de noviembre del 2013, las contrapartes del proyecto FOPROLEI, participaron de un curso de capacitación «MEJORAMIENTO DE LA CUENCA LECHERA» en la Universidad de Agricultura y Medicina Veterinaria de Obihiro, en Japón. Todos los conocimientos aprendidos serán transmitidos a los pequeños productores que se encuentran dentro del Proyecto FOPROLEI.



Durante la visita al Japón conocimos su cultura, su gente y su forma de trabajo, la capacitación estuvo enfocado para lograr el mejoramiento de la producción lechera, aprendimos sobre las ventajas de la inseminación artificial, el manejo del ganado lechero, higiene del ordeño, nutrición correcta de las vacas lecheras, preparación de ensilajes y el uso correcto de la ordeñadora mecánica para evitar aparición de enfermedades como mastitis, hare todo lo posible para llevar a la practica lo aprendido. Arigato Japón

Cesar Vigo

El curso Mejoramiento de la Producción lechera realizado en la Universidad de Obihiro, estuvo muy enfocado a nuestra realidad (Paraguay) ya que los conferencistas manejaban datos actuales y en base a esto nos enseñaron técnicas de manejo sencillas de aplicar con nuestros pequeños productores y a la vez pudimos observar el avance en manejo y biotecnologías de la producción lechera, todo esto en un mismo curso. También conocimos un poco de su cultura, por cierto muy disciplinada y organizada, historia de Japón recorriendo museos, y las comidas típicas del Japón, muy diferentes a la de mi país, pero muy deliciosas!!!

Jacqueline Balsevich



Nota: Las practicas realizadas en las Instalaciones del tambo de la Universidad de Obihiro son de fácil aplicación en nuestra zona ya que contamos con los materiales suficientes para la implementación de las técnicas adecuadas en las rutinas diarias para la obtención de una producción higiénica.

Varios son los métodos a ser aplicados para fomentar el aumento de la calidad y cantidad de la producción a través de planes de manejo a partir de los conocimientos obtenidos.

Leticia Moreira

El curso realizado en Japón fue muy interesante, ya que pudimos observar y practicar el sistema de trabajo en cuanto a rutina diaria de ordeño en todos sus aspectos, y otras tareas como la importancia de la inseminación artificial, la parte de alimentación (ensilaje, heno, otros.), higiene, manejo de animales, y hemos aprendido detalles importantes que nos ayudaran a mejorar la producción lechera en nuestra zona de influencia. Así también, hemos conocido sobre la evolución de la agricultura, ganadería y cooperativismo en Japón, gracias a lo cual podemos implementar algunas estrategias en nuestras comunidades y poder mejorar la producción en cantidad y calidad.

Julio Riveros

Participamos en la EXPO Agrodinamica

Del 3 al 6 de diciembre del 2013, los voluntarios y contrapartes participamos de la EXPO Agrodinámica en Obligado, donde repartimos tríptico del proyecto, presentamos el jabón de leche, la toalla para limpiar los pezones de la vaca y adivinanzas para niños y granes sobre datos de la vaca lechera. Además presentamos parte de la cultura japonesa. Por ejemplo, "Yukata" un vestido de Japón y la comida "Somen". Gracias a los participantes que vinieron a nuestro puesto de exposición.

【La siguiente publicación : Febrero de 2014】





おびパラ便り

イタプア県における小規模酪農家強化プロジェクト

プロジェクト関係者が日本で研修を受講！

10月21日から11月1日まで本事業の関係者が日本の帯広畜産大学を訪問し「酪農改善」に関する技術研修を受講しました。本研修で学んだ知識をパラグアイの小規模酪農家へ還元しようと関係者のモチベーションも高まっています。

研修に参加した4名から研修の感想をいただきました。下記に紹介します。



研修参加者や関係者と

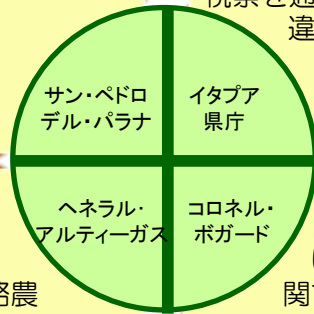
日本滞在中、日本の文化、人、仕事をする姿勢について見聞を広めました。酪農生産の改善に焦点が当てられた本研修では、酪農における人工授精の利点、育成管理、衛生管理、飼料管理、サイレージの作製方法、乳房炎のような疾病を避けるための搾乳機械の使用方法などを学びました。研修で学んだ全てのことは自国でも実践可能だと思います。

ニホン、アリガトウ。

(セサル・ヴィゴ)

帯広畜産大学で行われた酪農生産の改善に関する研修は、私たちパラグアイの現状によく焦点を合わせており、大学教授達はパラグアイの現状を踏まえ、小規模酪農家に適した指導方法を教えてくれました。と同時に、先進的な管理方法やバイオテクノロジー等についても学ぶことができました。また、日本文化についても見聞を広め、規則正しく整然とした習慣、博物館視察を通じ日本史を知ったり、自国とは全く違うけれどもとてもおいしい日本食を堪能しました。

(ジャケリーネ・バルセビッチ)



帯広畜産大学で実施された研修は既に必要な資源を持つ自国ですぐに適用できるものです。特に、日々の酪農経営において衛生管理がしっかりなされた生産を行うといった適切な技術を普及する点においても。この研修では、計画を通じて乳生産の質と量を増加させるといった様々な方法を学ぶことができました。

(ダイアナ・レティシア)

日本で行われた研修会はとても興味深いものでした。様々な側面から酪農に関する日々の習慣について視察し実践することができました。また自国の酪農振興に必要な人工授精の重要性、飼料（サイレージ、牧草など）、衛生、飼育管理などの重要事項も学びました。

また日本の農業、畜産、農協の変遷についても見聞を広めました。これらは自国の酪農戦略や乳生産の質・量の改善に結びつくだろうと思います。

(フリオ・セサル)

EXPOに出展しました！

2013年12月3～6日の4日間、パラグアイでも最大規模を誇るコロニアス・ウニダス農協主催の農畜産EXPOに本事業も出展しました。ブースでは本事業の活動や写真紹介、酪農に関わるクイズや牛乳石けん、搾乳用タオルの紹介を行ったほか、折り紙や流しそめんなどの日本文化紹介も行い、たくさんの来場者とお会いできました。ありがとうございました！



EXPO出展風景

【次回発行：2014年2月】